

# “铤”有“直”义的词源学解释

——兼说 / 直 / 义的同源词族

李 军

(山东财经大学文学与新闻传播学院)

**提 要** 《左传·文公十七年》：“铤(挺)而走险，急何能择？”晋杜预注：“铤，疾走貌。”清洪亮吉《春秋左传诂》：“按此字当从手、廷。高诱《吕氏春秋》注：‘犹动也。’盖云动而走险耳。”其实诸家释义均有未安。通过梳理词源义发现，“铤”与“挺”“仝”声分别孳乳产生的同源词之间有着音近义通的同源关系，它们共同的词源义为 / 直 /，所以“铤(挺)而走险”的“铤”“挺”应释作动词义“直”，即直身、挺身，含有勇敢地站出来承担责任之意，成语应翻译为“(在无计可施或无路可走等紧急情况下)直身或挺身赴险”，这也契合“急何能择”这种卫国语境。

**关键词** 铤 挺 直 词源学

## 1. 引言

《左传·文公十七年》有“铤而走险，急何能择”一句。《后汉书》《太平御览》引《左传》皆作“挺而走险”，“铤”“挺”为异文。“铤”字，东汉高诱《吕氏春秋》注：“犹动也。”晋杜预注：“铤，疾走貌。”清代洪亮吉《春秋左传诂》：“按此字当从手、廷。高诱《吕氏春秋》注：‘犹动也。’盖云动而走险耳。”可见，汉晋以来各家对“铤”的训释分两种：或训“疾、快”，或训“动”。今人有的直承杜预注而援引，如《汉语大词典》作“疾走貌”，《辞源》(第 3 版)亦作“疾走貌”。有的直承古语而以今言释之，如《汉语大字典》释作“快跑貌”，向光忠《成语源流通释大辞典》释作“快走的样子”。有的改释为“尽”，如钟如雄(2002:62)认为“铤”应释为“山穷水尽”之“尽”。有的干脆对“铤”不单独训释，如《现代汉语词典》(第 7 版)“铤而走险(挺而走险)：指因无路可走而采取冒险行动。”

从“铤”的古训“疾走貌”来看,解释“铤”的对应词语是“貌”,不是“疾走”或“疾”,因为“走”的本义是疾趋,相当于今天说的“快跑”。《说文·走部》:“走,趋也。”《释名·释姿容》:“徐行曰步,疾行曰趋,疾趋曰走。”所以从杜预将“铤”释为“疾走貌”来看,他是将“铤”看作“走”的修饰语,“铤而走险”为状中结构,但这种训释其实并未将“铤”在“铤而走险”中的意思注明。张履祥等(1987:130)认为:“‘走’义非其词义,不应该兼释进去,但从《左传》杜注开始都将语义作词义了。”其说可从,但他们认为“铤”表疾速义,仍承旧说。

从词源、异文、语法、语境等语言与文字角度来看,“铤”,作名词时读 dìng,本指条块状的铜铁矿石,得名于直,与“挺”“𦵏”声分别孳乳产生的同源词之间有着音近义通的同源关系,其词源义为 / 直 /,所以“铤”有“直”义,这既合乎词源义引申派生规律,又合乎表“直”义的异文“挺”字义,读 tǐng,动词义表示直身、挺身,含有勇敢地站出来之义。笔者认为成语中的“铤”“挺”应释作“直”,表示直身、挺身,释为“(在无计可施或无路可走等紧急情况下)直身或挺身赴险”,这也契合“急何能择”的卫国语境,即冒着被晋国灭亡的风险,挺身而出承担保卫郑国的责任,显示出虽败犹荣的气概和不卑不亢的气节。

## 2. “铤”与“挺”组同源词音近义通,词源义为 / 直 /

宋戴侗《六书故·地理一》:“铤,五金锻为条朴者,金曰铤,木曰挺,竹曰筵,皆取其长。”可见戴侗将铤、挺、筵做了声训解释,并认为“皆取其长”是它们的命名理据或词源义,其实,“铤”“挺”“筵”的命名皆取其“直”,词源义为 / 直 /。

根据黄易青(2007:2)所说“词源意义是隐藏的,每个词源意义作为一个因素蕴含于词的义项之中”的规律,我们可以从词义中寻找出“铤”“挺”“筵”等同源词存在的发生学上的词源义 / 直 /。《说文·木部》:“挺,一枚也。”段玉裁注:“凡条直者曰挺。挺之言挺也。……直者则曰挺。如《孟子》制挺、《汉书》白挺皆是。”《现代汉语词典》(第7版)“挺子”条:“门框、窗框或门扇、窗扇两侧直立的边框。”《周礼·考工记·弓人》:“于挺臂中有柎焉,故剡。”郑玄注:“挺,直也。”贾公彦疏:“释曰:直臂中正谓弓把处。”孙诒让正义:“惟当把处挺直,故谓之挺。”《荀子·劝学》:“虽有槁暴,不复挺者,鞣使之然也。”杨倞注:“挺,直也。”又竹竿的主要特征是直挺,所以《说文·竹部》:“竿,竹挺也。”段玉裁注:“挺之言挺也,谓直也。”竹挺又叫筵。《汉书·王莽传》:“翟义党王孙庆捕得,莽使太医、尚方与巧屠共剝剥之,量度五藏,以竹筵导其脉,知所终始,云可以治病。”颜师古注:“筵,竹挺也。”又《广韵·迥韵》:“挺,直也。”唐慧琳《一切经音义》卷第十一引《通俗文》:“平直曰挺。”又《尔雅·释诂》:“颀,直也。”郝懿行义疏:“颀者,《说文》云:‘狭头颀也。’训直者,头容直也。”又《礼记·曲

礼下》：“鲜鱼曰脰祭。”郑玄注：“脰，直也。”《春秋公羊传·昭公二十五年》：“与四脰脯。”汉何休注：“屈曰胸，申曰脰。”“申”就是伸直。《尔雅·释诂》：“伸，直也。”又《集韵·径韵》：“涎，波流直貌。”《迥韵》：“涎，洪涎，小水。一曰波直貌。”王力（1992:421-422）将“挺、莛、挺、珽、脰、杖、仗”等认定为同源关系。刘钧杰（1999:86）进一步指出其同源义为 / 直 /：“挺是直、伸直；植物的干和杖棒都挺直，叫挺；莛是直或直挺挺地躺着；头正直的样子叫珽；干肉，直的叫脰；大圭挺直，也叫珽。”其说甚是。可见“挺”“莛”“筵”“莛”“颀”“脰”“珽”“涎”等的命名理据或词源义为 / 直 /。

与之同源的还有“廷”“庭”“霆”，其词源义亦为 / 直 /。《后汉书·郭太传》：“太早孤，母欲使给事县廷。”唐李贤等注引《仓颉篇》云：“廷，直也。”《广韵·青韵》：“廷，正也。”《说文·止部》：“正，是也。”《说文·日部》：“是，直也。”清郝懿行《尔雅义疏·释诂下》：“《考工记·鞞人》注：‘正，直也。’《文选·东京赋》注：‘正，中也。’中、直皆‘是’之义也。”可见“廷”确有“直”义，而“正”“是”义是深层词源义 / 直 / 引申出的独立使用的词义。也正因为“廷”有正、直义，所以朝廷才是封建帝王处理政事的地方。地方官吏办理政事的地方也叫廷。《广雅·释宫》：“廷，官也。”王念孙《广雅疏证》：“谓官舍也。”县一级叫县廷。《墨子·号令》：“符传疑，若无符，皆诣县廷言，请问其所使。”府一级叫府廷。唐韩愈《为裴相公让官表》：“移官府廷，因佐幕戎。”又正室称为“庭”，就源于“廷”的正直义。《尔雅·释诂下》：“庭，直也。”《诗经·小雅·大田》：“播厥百谷，既庭且硕。”毛传：“庭，直也。”郑笺：“众谷生，尽条直茂大。”由此可见，庭、廷音近义通而为同源关系，而郝懿行在《尔雅义疏》中把庭、廷同源关系误作假借关系：“庭者，廷之假音也。”其说为不明“庭”“廷”同源关系所误。“霆”也因词源义 / 直 / 而得名。《说文·雨部》：“霆，雷余声也铃铃，所以挺出万物。”

由以上可见，“挺”“莛”“筵”“莛”“颀”“脰”“珽”“涎”“廷”“庭”“霆”等为同源词<sup>①</sup>，皆因直得名，其词源义为 / 直 /。其实“莛”也有“直”义，与“挺”组同源词音近义通而为同源关系。

《说文·金部》：“铤，铜铁朴也。”释义模糊不清。《汉语大字典》解释为“铜铁矿石”亦不明。笔者认为，“铤”徒鼎切，音 dìng，本来指天然的条块形状的铜铁类矿石。《盐铁论·殊路》：“干越之铤不厉（砺），匹夫贱之。”意思是说干越之地的“铤”不是锋利的砺石，可见“铤”可作磨刀石，形状一般为条块形状。不锋利的天然的条块形状的“铤”经过锻炼就会变得锋利，如《论衡·率性》：“棠溪、鱼阳之属，龙泉、太阿之辈，

---

<sup>①</sup> 殷寄明（2018:515-516）认为“莛、莛、莛、莛、莛、涎、珽、颀、脰”为一组同源词，并认为“诸词具有长、直义，为廷声所载之公共义。”词源义为 / 直、长 /，不妥，论述详见下文。他认为“廷”与直义不相涉，将其排除在外，实不可取。

其本铤，山中之恒铁也，冶工锻炼，成为铤利。”又《云笈七签》卷八十四：“此剑尺度长短，广狭厚薄，刻镂文字，乃太极四真人灵剑之模范也。或谓曰分景，或曰挥神刀，但当论铤质有利钝耳。上人皆陶昆吾之石，冶西流之金，铸而作之，准其成范也。”“铤”又引申指经过锻铸而成的“条块形状的金属”，音 dìng，今作“锭”。又纺线车上的“锭子”又作“挺子”，为纱锭的俗称，其形状为直条形。郑观应《盛世危言·纺织》：“西历一千八百六十八年，棉花厂有二千四百七十处，织机有四十万座，纺纱挺子有三千二百万根。”宋戴侗《六书故·地理一》：“铤，五金锻为条朴者。”由上可见“铤”的外形为直条形状，所以又可作直条之物的量词使用。《北齐书·陈元康传》：“世宗于是亲征，既至而克，赏元康金百铤。”清周亮工《与倪闇公书》：“今赠君自制笔一床，小华墨一铤。”经过锻铸之后的金、墨之物的主要特征是直，而“铤”的量词用法也反证了“铤”有直条义。直条形状的“铤”锻铸得薄一些就是片状。唐慧琳《一切经音义》卷第二十九：“金铤，许叔重注《淮南子》云：铤者，金银铜等未成器，铸作片，名曰铤。”厚薄（或粗细）不是“铤”的主要特征，长短也不是“铤”的主要特点，所以《广韵·合韵》：“铤，二尺铤也。”意思是说二尺长的直铤叫“铤”。这些也正与“廷”声同源词音近义通，因直而得名，读作 dìng，为名词义。

### 3. “脰”与“茎”组同源词音近义通，词源义亦为 / 直 /，“脰”“茎”可同源通用

殷寄明(2018:653-655)认为“脰、脰、颈、径、脰、经、脰、脰、径、脰、脰、茎、脰、劲”的词源义为 / 长、直 /<sup>①</sup>，杨树达(2007:14)则认为“茎声孳乳之字多训直”，本文也认为其词源义为 / 直 /，比如我们不能说细的“脰”直，粗的就不直，也不能说长的“脰”直，短的不直。具体分析如下。

“脰”的词源义为 / 直 /，“脰脰”连用，意思为直貌。《汉书·杨恽传》：“恽曰：‘事何容易！脰脰者未必全也。’”颜师古注：“脰脰，直貌也。”《释名·释形体》：“脰，茎也，直而长似物茎也。”《说文·肉部》：“脰，肱也。”段玉裁注：“膝下踝上曰脰，脰之言茎也。”段氏以茎释脰，抓住了脰的词源义 / 直 /。《广韵·迥韵》：“脰，脚脰。脰，上同。”《正字通·骨部》：“脰，同脰。”又以“茎”声训为“颈”。《说文·页部》：“颈，头茎也。”老百姓也称脖颈作脖子，就是因为直义。《尔雅·释诂》：“梗，直也。”《玉篇·木部》：“梗，梗直也。”“梗着脖子”意指挺直脖子。又“径”有“直”义。《史记·大宛传》：“从蜀，宜径。”南朝宋裴骃集解：“径，直也。”《周髀算经》：“此夏正月道之径也。”汉赵婴注：“其径者，圆中之直者也。”《汉书·枚乘传》：“石称丈量，径而寡失。”

<sup>①</sup> 殷寄明(2007:92)认为，“脰、脰、颈、径、脰、经、脰、脰、径、脰、脰、茎、脰、劲”的词源义为 / 细、长、直 /。

唐颜师古注：“径，直也。”《集韵·径韵》：“径，一曰直也。”清徐灏《说文解字笺注·彳部》：“径，戴氏侗曰：‘小道径达，故因之为径直之义。’”《楚辞·远游》：“阳杲杲其未光兮，凌天地以径度。”宋洪兴祖补注：“径，直也。与径同。”王凤阳(2011:230-231)：“‘径’最初指分割方田<sup>①</sup>的小道，方田是整整齐齐的，所以田上的‘径’也是笔直的，因此‘径’经常表示‘直’或‘直行’。”“径”的词源义/直/一直保留在许多词语中，如“径直”“径奔”“径便”“径度”“径庭”“径造”“径率”“径须”“径然”“径遂”“径截”“径露”之“径”均为“直”义。又“径”为“径”之异体。《字汇·人部》：“径，同径。”《广韵·耕韵》：“径，直也。”又“迳”亦为“径”之异体。《集韵·径韵》：“径，《说文》：‘步道。’亦从辵。”《类篇·辵部》：“迳，直也。”又“经”本指织布机上纵向的直线，所以又引申为直行。《文选·魏都赋》：“驰道周屈于果下，延阁胤宇以经营。”唐李善注：“直行为经，周行为营。”可见“经”的词源义也是/直/。《释名·释水》：“泾，水直波曰泾。泾，径也。言如道径也。”《集韵·径韵》：“泾，泾涎，直流也。”《类篇·辵部》：“迳，直也。”《说文·金部》：“鏗，温器也，圆直上。”“脛”也有直义。《玉篇·目部》：“脛，直视也。”所以，刘钧杰(1999:81)：“人们抄近道多走直路，故小路(径)有直义；直流的水波叫泾，方言中把直通的沟渠也叫泾；……痙病主要症状之一是身体某些部位僵直。”又张博(2003:52)：“与‘径’同声符的颈、经、茎、鏗、脛、泾、脛皆有‘直’这个义素。”其说甚是。又殷寄明(2018:657)：“‘到’‘陔’皆‘至’音义之分化。”断人之直颈为“到”，山颈断处为“陔”，其说可从。通过分析可知，“至”组同源词的词源义亦为/直/，这些同源词所描述粗一点、细一点或者长一点、短一点的事物都可以因“直”而命名，所以细、长都不是它们的词源义。文献中“铤”“茎”同源通用，也可证明“铤”有直义。

“铤”也可以通“茎”，指箭头装入箭干的部分，又指剑柄。清朱骏声《说文通训定声·鼎部》：“铤，假借为茎。”笔者则认为“铤”“茎”音近义通，为同源通用关系。《周礼·考工记·冶氏》：“冶氏为杀矢，刃长寸，围寸，铤十之。”汉郑玄注引郑司农曰：“铤，箭足入橐中者也。”清孙诒让正义：“橐即矢干。箭足着金，惟见其刃，其茎入干中不见者，谓之铤也。”《孙臆兵法·势备》：“剑无首铤，唯(虽)巧士不能进□□。”张震泽《孙臆兵法校理》：“铤，通茎。……即剑柄中连剑身部分，外夹以木，约之以丝，即成剑柄。”《周礼·考工记·桃氏》：“以其腊广为之茎，围长倍之。”汉郑玄注：“腊，谓两刃。茎，在夹中者。”清戴震补注：“刃后之铤曰茎，以木傅茎外便持握者曰夹。”文例中“刃后之铤”就是指刀刃后面的刀柄，戴震称“刃后之铤”为“茎”，是因为刀“柄”

---

<sup>①</sup> 方田即井田，源自商周时期的井田制度，当时道路和渠道纵横交错，把土地分隔成方块，形状像“井”字，因此称作“井田”，所以王凤阳(2011:230)认为“径”源于“经”，是人工整治的笔直的路。

有“直”义。《礼记·明堂位》：“荐用玉豆雕簋。”郑玄注：“雕簋，雕刻饰其直者也。”唐陆德明释文：“直，柄也。”《字汇补·目部》收“直，柄也”。可见，“茎”的主要语义特征是“直”，而不是“长”，因为它可长可短。又“茎”可指直立的柱或竿，亦是其证。《后汉书·班固传》：“抗仙掌以承露，擢双立之金茎。”唐李贤注：“金茎，即铜柱也。”又《文选·魏都赋》：“介冑重裘，旂旗跃茎。弓珣解繁，矛铤飘英。三属之甲，纓胡之纓。”刘良注：“茎，旗竿也。”又《说文》：“竿，竹挺也。”竹挺就是直立的竹竿，所以旗竿之“茎”的主要语义特征是“直”。《文选·西京赋》：“通天眇以竦峙，径百常而茎擢。”唐李善注：“茎，特也。”又《增韵·德韵》：“特，挺立曰特。”殷寄明(2007:93)：“茎，草木竖直的主干部分。……直立的柱、竿亦称‘茎’。”其说甚是。综上，“挺”“茎”音近义通而可通用，而非朱骏声所说的假借关系。

可见，声符从“茎”的“茎”“颈”“脛”“脛”“脛”“径”“径”“迳”“经”“涇”等都有词源义/直/，与声符从“廷”的“挺”“梃”“筵”“铤”“挺”“颀”“脛”“珽”“挺”“鞔”等为同源关系。

#### 4. 深层词源义/直/可以转变为表层词义“直”，词义“直”可引申出“疾”义

声符不是“廷”“茎”之“骋”“徑”“逞”“睜”“瞠”“程”“鞔”的词源义也是/直/，但其词源义/直/尚未转变为可独立使用的“直”义，只是作为语义特征保留在词的义项当中。《说文·马部》：“骋，直驰也。”《玉篇·马部》：“骋，直驱也。走也。”直驰、直驱的“直”只是驰、驱的样子，是词素义而不是词义。当然，直驰、直驱也可以理解为疾驰、疾驱，因为直着跑速度就快。《说文·辵部》：“逞，楚谓疾行为逞。”清钱绎《方言笺疏》：“《说文》：‘骋，直驱(驰)也。’义与逞同。”又《说文·彳部》：“徑，径行也。”《玉篇·彳部》：“徑，径也。”径行即直行义，“直”也只是行的样子，也是词素义而不是独立的词义。清唐训方《里语征实》：“久视曰睜。”久视就是一直看着，所以“睜”也有词源义/直/。“瞠”也有词源义/直/。《仓颉篇》：“瞠，直下视也。”《广韵·庚韵》：“瞠，直视貌。”《说文·木部》：“桎，程也。”<sup>①</sup>南唐徐锴《说文解字系传》：“程，即横木也。”“横”即直，如横行直走、横行直撞、横冲直撞之中的横、直同义对文。横身即挺身，横、挺都有直义。横直还可以同义连文。“横渡”指从江河湖海的此岸到达彼岸，“横驰”指从这边驶向那边，可见其中的“横”有直接、径直义。又“鞔”为皮革制作的腰带，其语义特征也是“直”，与“鞔”“鞔”同。《玉篇·革部》：“鞔，皮带鞔。鞔，同鞔。”《集韵·青韵》：“鞔，《说文》：‘系绶也。’或作鞔。”“鞔”即系佩玉的垂直丝带。殷寄明(2018:515)：“鞔，系佩玉的丝带，垂直而长者。”其说可从。

<sup>①</sup> 章炳麟《新方言·释器》：“今淮南谓床前长凳为程凳。”“长凳”改释为“直条凳”似更准确些。

而“挺”“径”等同源词的深层词源义 / 直 / 可转变为独立使用的表层词义“直”。《周礼·考工记·弓人》：“于挺臂中有柎焉，故剡。”郑玄注：“挺，直也。”《荀子·劝学》：“虽有槁暴，不复挺者，輭使之然也。”杨倞注：“挺，直也。”《北史·李弼传》附“李密传”：“及玄感有逆谋，召密，令与弟玄挺赴黎阳，以为谋主。”又“径”有词义“直”。汉枚乘《上书谏吴王》：“夫铄铄而称之，至石必差；寸寸而度之，至丈必过。石称丈量，径而寡失。”南朝刘义庆《世说新语·伤逝》：“（王子猷）便径入坐灵床上，取子敬琴弹。”

“直”又可以指两点之间距离最近的路线，所以词义“直”可以再引申出词义“疾”。但有趣的是，在这组同源词中“径”字由词义“直”引申出了疾（快、速）义，而“挺”虽有“直”义却没有引申出疾（快、速）义。

“径”先由名词义直路、捷径引申出动词义走直路，表走近路、捷径的意思。《礼记·祭义》：“一举足而不敢忘父母，是故道而不径。”汉郑玄注：“径，步邪趋疾也。”《老子》第五十三章：“大道甚夷，而民好径。”《史记·高祖本纪》：“高祖被酒，夜径泽中。”唐司马贞索隐：“言酒后放徒，夜径行泽中，不敢由正路，且从而求疾也。”《论语·雍也》：“子游为武城宰。子曰：‘女得人焉耳乎？’曰：‘有澹台灭明者，行不由径，非公事，未尝至于偃之室也。’”南朝梁皇侃义疏：“每事方正，故行出皆不邪径于小路也。”宋朱熹集注：“不由径，则动必以正。”清刘宝楠正义：“此言其人之德也。行遵大道，不由小径，是方也。”<sup>①</sup>

又因走直路目的是求快，“径”又引申出快、速义。《荀子·修身》：“凡治气养心之术，莫径由礼，莫要得师，莫神一好。”唐杨倞注：“径，捷速也。”《战国策·燕策二》：“王若欲攻之，则必举天下而图之。举天下而图之，莫径于结赵矣。”汉司马相如《大人赋》：“西望昆仑之轧沕荒忽兮，直径驰乎三危。”

## 5. 成语中的“挺”“挺”释作“直”，表直身、挺身义，合乎卫国语境“急何能择”

“挺而走险”出自《左传·文公十七年》（十三经注疏本），详引如下：

于是晋侯不见郑伯，以为贰于楚也。郑子家使执讯而与之书，以告赵宣子曰：“寡君即位三年，召蔡侯而与之事君。九月，蔡侯入于敝邑以行，敝邑以侯宣多之难，寡君是以不得与蔡侯偕。十一月，克减侯宣多，而随蔡侯以朝于执事。十二年六月，归生佐寡君之嫡夷，以请陈侯于楚，而朝诸君。十四年七月，寡君又朝以葢陈事。十五年五月，陈侯自敝邑往朝于君。往年正月，烛之武往，朝夷

---

<sup>①</sup> 孔子所说的“行不由径”就是说走路不走“径”。“径”是指井田制下与方田正道相对的邪出的直道、捷径。《广雅·释诂二》：“径，袞也。”捷径也因此比喻不循正轨，引申出不走正道、走邪道义。

也。八月，寡君又往朝。以陈蔡之密迹于楚，而不敢贰焉，则敝邑之故也。虽敝邑之事君，何以不免？在位之中，一朝于襄，而再见于君，夷与孤之二三臣相及于绛。虽我小国，则蔑以过之矣。今大国曰：‘尔未逞吾志。’敝邑有亡，无以加焉。古人有言曰：‘畏首畏尾，身其余几？’又曰：‘鹿死不择音。’小国之事大国也，德，则其人也；不德，则其鹿也，铤而走险，急何能择？命之罔极，亦知亡矣。将悉敝赋以待于儵，唯执事命之。文公二年六月壬申，朝于齐；四年二月壬戌，为齐侵蔡，亦获成于楚。居大国之间而从于强令，岂其罪也？大国若弗图，无所逃命。晋巩朔行成于郑，赵穿、公婿池为质焉。”

从文献可知，晋灵公对郑国既服从晋又亲近楚而不满，于是郑国进行外交解释：一是陈、蔡两国与楚国交好，又朝见晋国，这要归功于郑国；二是郑国先后多次朝觐晋国，没有哪个小国能比得上；三是自齐桓以来，郑国既朝齐又朝楚，这是因处大国之围，只有与其交好称臣，才能免遭吞并。如果郑国这么做，晋国仍然不满意而有意亡郑，郑国即使明知自己打不过晋国，也会选择虽败犹荣的卫国战争。于是先以比喻式外交辞令说自己是一头鹿，被逼入无路可走的险境，不是选择鸣叫而是勇敢地站出来对抗<sup>①</sup>，即举全国之兵来对抗晋国。杨伯峻(1990:626)注释“小国之事大国也，德，则其人也；不德，则其鹿也，铤而走险，急何能择”时说：“此言小国若为鹿，则将如鹿之急不择路，赴险犯难矣。”对郑国来说，“铤而走险”的“险”指晋国要吞并郑国。如果郑国所采取的一切和平手段都失效，唯有“将悉敝赋以待于儵(以兵拒晋的委婉语)”，所以，“铤”释为“直身、挺身”义，符合紧逼之下只好挺身而出选择以兵拒晋的卫国语境，因为即使冒着被晋国灭亡的重大风险，但也必须勇敢地站出来承担保卫郑国的重大责任，这才能表现出郑国虽败犹荣的气概和不卑不亢的气节。晋杜预解释为“如鹿赴险”是对的，而其所说“铤，疾走貌。言急则欲荫苒于楚”，与下文“将悉敝赋以待于儵”准备勇敢迎战的语意不合。钟如雄(2002:65-66)将“铤而走险”的“铤”解释为“山穷水尽”之“尽”(“铤”无此义，前有论述)，并解释说“‘铤而走险’，即‘尽(急)则走险’”，他感觉用山穷水尽之“尽”解释不通，再改换“急”来解释，这显然是偷换概念，并将“铤”解释为“郑国面临亡国的外敌入侵的绝境”。其实，“险”字才表示郑国所面临的绝境，而非“铤”字。

总之，从词源义/直/可引起的词义发展规律来看，“挺”“径”等同源词的深层词源义/直/都可以转换成表层上表形态范畴的词义“直”，进而又可以引申指称两点之间的最短路线，这种表量度范畴的“直”义再引申出表时间范畴的“疾(快、速)”

<sup>①</sup> 《辞源》(第3版)将“鹿死不择音”解释为“喻人至绝境，将无所不止”，其“无所不止”大概是“无所不至”之讹，意思是说为了摆脱绝境，一切可用的方法都可以拿来使用。

义。从文献用例来看,唯“径”有“直”义而引申出了“疾(快、速)”义,“铤”“挺”均有“直”义而没有引申出“疾(快、速)”义。当“铤”作名词时读 dìng,作动词时表直身、挺身义,读 tǐng,与“挺”同源而异文,所以“铤(挺)而走险”应理解为(在无计可施或无路可走等紧急情况下)直身或挺身赴险,面对危险困难时直身或挺身而出含有勇敢承担责任之意,如此才文从字顺。而《现代汉语词典》(第7版)解释为“指因无路可走而采取冒险行动”,是不明“铤”有“直”义所致。

## 引用书目

《北齐书》,[唐]李百药撰,中华书局1972年。《成语源流通释大辞典》,向光忠主编,江西教育出版社2011年。《楚辞补注》,[宋]洪兴祖撰,白化文等点校,中华书局2015年。《春秋左传诂》,[唐]洪亮吉撰,中华书局1987年。《辞源》(第3版),何九盈、王宁、董琨主编,商务印书馆2015年。《尔雅》(附音序、笔画索引),中华书局2016年。《尔雅义疏》,[清]郝懿行撰,上海古籍出版社1983年。《方言笺疏》,[清]钱绎撰集,李发舜、黄建中点校,中华书局1991年。《广雅疏证》,[清]王念孙撰,江苏古籍出版社2000年。《汉书》,[汉]班固撰,[唐]颜师古注,中华书局2016年。《汉语大词典》(第五卷),汉语大词典编辑委员会、汉语大词典编纂处编纂,汉语大词典出版社1990年。《汉语大字典》(第二版),汉语大字典编辑委员会编纂,四川辞书出版社、崇文书局2010年。《后汉书》,[宋]范曄撰,[唐]李贤等注,中华书局2000年。《钜宋广韵》,[宋]陈彭年撰,上海古籍出版社2017年。《老子今注今译》,陈鼓应注译,商务印书馆2003年。《类篇》,司马光等编,中华书局1984年。《里语征实》,[清]唐训方著,冯天亮标点,岳麓书社1986年。《六书故》,[宋]戴侗撰,党怀兴、刘斌点校,中华书局2012年。《论衡》,王充撰,上海古籍出版社1990年。《论语集释》,程树德撰,程俊英、蒋见元点校,中华书局1990年。《吕氏春秋》,[汉]高诱注,上海古籍出版社2014年。《史记》,[汉]司马迁撰,中华书局1959年。《释名》(附音序、笔画索引),[汉]刘熙撰,中华书局2016年。《十三经注疏》,上海古籍出版社1997年。《世说新语》,[南朝宋]刘义庆,山西古籍出版社2004年。《说文解字》(附音序、笔画检字),[汉]许慎撰,[宋]徐铉校定,中华书局2013年。《说文解字系传》,[南唐]徐锴撰,中华书局1987年。《说文解字注》,[汉]许慎撰,[清]段玉裁注,上海古籍出版社2008年。《说文通训定声》,[清]朱骏声编著,中华书局1984年。《宋刻集韵》,[宋]丁度等编,中华书局1989年。《孙臧兵法校理》,张震泽著,中华书局1984年。《文选》,[梁]萧统编,[唐]李善注,中华书局1997年。《现代汉语词典》(第7版),中国社会科学院语言研究所词典编辑室编,商务印书馆2016年。《荀子》,[战国]荀子著,方勇、李波译注,中华书局2011年。《一切经音义三种校本合刊》,徐时仪校注,上海古籍出版社2008年。《大广益会玉篇》,[梁]顾野王,中华书局1987年。《云笈七签》,[宋]张君房编,中华书局2003年。《战国策》,缪文远、罗永莲、缪伟译注,中华书局2016年。《正字通》,[明]张自烈,[清]廖文英编,中国工人出版社1996年。《字汇 字汇补》,[明]梅膺祚撰,[清]吴任臣编纂,上海辞书出版社1991年。

## 参考文献

- 黄易青 2007 《上古汉语同源词意义系统研究》，商务印书馆。
- 刘钧杰 1999 《同源字典补》，商务印书馆。
- 王凤阳 2011 《古辞辨》（增订本），中华书局。
- 王力 1992 《王力文集》第8卷，山东教育出版社。
- 杨伯峻（编著） 1990 《春秋左传注》（修订本），中华书局。
- 杨树达 2007 《积微居小学金石论丛》，上海古籍出版社。
- 殷寄明 2007 《汉语同源字词丛考》，中国出版集团东方出版中心。
- 殷寄明 2018 《汉语同源词大典》，复旦大学出版社。
- 张博 2003 《汉语同族词的系统性与验证方法》，商务印书馆。
- 张履祥 华蓓蓓 1987 《“铤而走险”的“铤”可作“挺”》，《辞书研究》第6期。
- 钟如雄 2002 《“铤而走险”考辨》，《西南民族学院学报》第9期。

（责任编辑：刘秋瑞）

---

## 韩国《汉字研究》简介

《汉字研究》（The Journal of Chinese Character Studies）（JCCS），由大韩民国韩国汉字研究所主办，2009年12月创刊，2017年起正式成为韩国核心期刊（KCI）。

《汉字研究》旨在为世界范围内汉字研究者和爱好者提供一个学术交流平台。编辑委员会由韩国、法国、德国、美国、加拿大、挪威、日本、越南、中国大陆、台湾、香港等地汉字学著名专家组成。主编为韩国汉字研究所所长河永三教授，副主编为中国上海交通大学海外汉字文化研究中心主任王平教授。《汉字研究》每年出版三期，分别为当年的4月30日、8月30日、12月30日。论文提交到当年的2月27（28）日、6月30日、10月30日截止。经两个月的审稿与编辑后出版发行。每期发表文章10篇左右，内容涵括出土文字研究、字书与字典学研究、汉字规范传播研究、汉字理论及教学研究、汉字文化学研究等。除论文外，刊物也刊发介绍新出汉字学著作、世界著名汉语言文字学家、汉语言文字研究机构等。所有已发表论文均可在《汉字研究》网站上免费下载。

查询了解更多关于《汉字研究》的信息，敬请访问网站：<http://journal.hanja.asia/>。

《汉字研究》网上投稿系统：<http://hanja.submission.or.kr/>。

联系邮箱：[jccs\\_edit@naver.com](mailto:jccs_edit@naver.com)。